

※ 번역문은 민원 신청을 위한 참고용이며, 기존의 한글 서식에 한글로 작성하여 제출해야 함을 유의해주시기 바랍니다.
※ ចំពោះអត្ថបទបកប្រែ គឺប្រើសម្រាប់ការអាន ដើម្បីដាក់ពាក្យបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី, ដូច្នេះសូមកត់ចំណាំថា អ្នកត្រូវតែបំពេញ ហើយដាក់ឯកសារជាភាសាក្នុង នៅក្នុងទម្រង់បែបបទនេះ។

[서식 제 1호]
[ទម្រង់បែបបទលេខ 1]

건강진단결과서(보건증) 발급 신청서
ពាក្យស្នើសុំចេញលទ្ធផលពិនិត្យសុខភាព (លិខិតបញ្ជាក់សុខាភិបាល)

발급대상자 (신청인) អ្នកមានសិទ្ធិ ដកលទ្ធផល (អ្នកដាក់ពាក្យ)	성명 ឈ្មោះ:		주민등록번호 (외국인등록번호) លេខអត្តសញ្ញាណ ប័ណ្ណ(លេខអត្តស ញ្ញាណប័ណ្ណជនបរ ទេស)	
	연락처 លេខទូរស័ព្ទ		주소 អាសយដ្ឋាន	

신청구분 ប្រភេទនៃការ ដាក់ពាក្យ ស្នើសុំ	☐ 검사 ☐ 기 발급 보건증 재출력 ☐ ពិនិត្យ ☐ ការព្រិនឡើងវិញនូវលិខិតបញ្ជាក់សុខាភិបាលដែលបានចេញពីមុន
	신청유형 ប្រភេទនៃការ ដាក់ពាក្យ

개인 정보 제공 동의 ការយល់ព្រម ផ្តល់ព័ត៌មាន ផ្ទាល់ខ្លួន	<개인정보 제공 내역> <ព័ត៌មានលម្អិតនៃការផ្តល់ព័ត៌មានផ្ទាល់ខ្លួន>			
	제공받는 자 អ្នកទទួល	제공목적 គោលបំណងនៃការផ្តល់	제공 항목 មុខបញ្ជីនៃការផ្តល់	보유기간 រយៈពេលរក្សាទុក
	전국 지역 보건 의료 기관 ស្ថាប័នវេជ្ជ សាស្ត្រ ទូទាំងប្រទេស	건강진단결과서 발급 ការចេញលទ្ធផលពិនិត្យ សុខភាព	발급대상자 성명/주민등록번호, 일련번호/접수번호, 검진 및 판정일, 검진항목 및 결과 ឈ្មោះ: អ្នកមានសិទ្ធិដកលទ្ធផល/លេខអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណ លេខសំគាល់/លេខចុះឈ្មោះ: កាលបរិច្ឆេទពិនិត្យ និងការសន្និដ្ឋាន មុខបញ្ជីពិនិត្យ និងលទ្ធផល	발급일로부터 3년 3 ឆ្នាំគិតចាប់ពីថ្ងៃចេញឯកសារ
	※ 위의 개인정보 제공에 대한 동의를 거부할 권리가 있습니다. <u>그러나 동의를 거부할 경우 검사한 보건기관에서만 결과서 발급이 가능하며, 타 지역 보건기관에서는 발급이 불가합니다.</u> ※ អ្នកមានសិទ្ធិបដិសេធមិនយល់ព្រមចំពោះការផ្តល់ព័ត៌មានផ្ទាល់ខ្លួនបាន។ <u>ប៉ុន្តែ ប្រសិនបើអ្នកបដិសេធមិនយល់ព្រម</u>			

- 동 신청서와 함께 발급대상자 본인임을 확인할 수 있는 서류(주민등록증, 운전면허증, 여권, 청소년증 등)를 담당 공무원에게 제시하여야 합니다.
- **ត្រូវបង្ហាញ ពាក្យស្នើសុំ និង ឯកសារដែលអាចបញ្ជាក់ថាអ្នកមានសិទ្ធិដកលទ្ធផល (អត្តសញ្ញាណប័ណ្ណ ប័ណ្ណបើកបរ លិខិតឆ្លងដែន អត្តសញ្ញាណប័ណ្ណយុវជន ជាដើម) ទៅកាន់មន្ត្រីទទួលបន្ទុក។**
- **건강진단결과서 수령을 신청기관이 아닌 타 지역 보건의료기관에서 하실 경우, 개인정보 제공에 동의하여야 합니다.**
- **ប្រសិនបើអ្នកចង់ទទួលលទ្ធផលពិនិត្យសុខភាពនៅស្ថាប័នសុខភាពក្នុងតំបន់ផ្សេង ដែលមិនមែនជាស្ថាប័នដាក់ពាក្យ អ្នកត្រូវតែយល់ព្រមក្នុងការផ្តល់ព័ត៌មានផ្ទាល់ខ្លួន។**
- 건강진단결과서는 검사 후 세균배양 및 판정 등에 시일이 소요됨에 따라 검사일로부터 약 5일 이후 수령이 가능하며, 정확한 소요기간은 담당 공무원에게 문의하시기 바랍니다.
- **លទ្ធផលនៃការពិនិត្យសុខភាពអាចទទួលបានប្រហែល 5 ថ្ងៃ ក្រោយពេលបរិច្ឆេទធ្វើតេស្ត ដោយសារត្រូវការពេលវេលាដើម្បីកំណត់ប្រភេទបាក់តេរី និងចេញសេចក្តីសន្និដ្ឋាន។ ដូច្នេះហើយ សម្រាប់រយៈពេលដែលត្រូវការដាក់ស្តែង សូមសាកសួរទៅកាន់មន្ត្រីទទួលបន្ទុក។**
- 건강진단결과서 수령은 검사기관을 방문하지 않아도 **온라인***을 통해 발급받으실 수 있습니다.
*보건소 공공보건포털(<http://www.e-health.go.kr>) 또는 정부24(www.gov.kr)에서 발급 가능
- **អ្នកអាចទទួលលទ្ធផលពិនិត្យសុខភាពតាម អនឡាញ* បាន ដោយពុំចាំបាច់ទៅស្ថាប័នពិនិត្យសុខភាពផ្ទាល់។**
***អ្នកអាចដាក់បានតាមរយៈ មជ្ឈមណ្ឌលសុខាភិបាលអេឡិចត្រូនិក គេហទំព័រសុខាភិបាលសាធារណៈ(<http://www.e-health.go.kr>) ឬ រដ្ឋាភិបាល24 (www.gov.kr)**